PERIBOARD-511
User Manual

VALUE CREATOR

1

English(US/UK)

Thank you for purchasing this product from Perixx. This product has been designed to offer quick installation and operation. With Plug & Play feature, this device does not need a specific driver under Windows 2000, ME, XP, Vista.

Wireless Mouse
1.Turn on the computer; next insert the USB connector into the computers USB port
2.Wait approximately 30 seconds for the computer to detect the new hardware and assign an appropriate driver.
3.The device work immediately. If not, please reset the connection.
4.Please press the "Connect" button on the receiver, and then press the "Connect" button on the bottom of the mouse.
5.When the connection is established, you will see the blinking of the red LED light coming from the receiver.
6.If the device fails to move, please repeat from step 4.

Wired Keyboard/Mouse
Your new device may have a double connector allowing it to work with a PS/2 or USB port. It is advisable to connect the keyboard to the PS/2 port, and the mouse to the USB port. If the PS/2 port is used, the mouse can be easily damaged so ensure not to force into the computer port. The PS/2 plug and socket must align correctly before putting pressure on the PS/2 plug. The device uses standard Windows setting so it should immediately work after the restart.

Questions and Answers
Q: My mouse cursor jumps device, why it is not working?
A: This is due to the missing of wireless connection. The device is not connecting with the PC, and please setup the connection between the device and the receiver again. Please follow the step from "Wireless USB Installation".

Q: The wireless mouse works in the first few days, but it doesn't work properly now or stops working. Why?
A: When the battery power is low, the mouse may not work properly. Please immediately change a new battery, and it should work again.

Q: The mouse pointer lifters?
A: This is normally due to the surface on which the mouse is being used to be too rough. To get the best performance from your mouse, we recommend using a mouse mat. Optical mice may also have difficulty tracking on some surfaces and operate perfectly on most surfaces except glass or highly reflective surfaces. If in doubt by the mouse on another surface.

2

Deutsch (DE)

Vielen Dank das Sie sich für ein Produkt von Perixx entschieden haben. Dieses Produkt ist benutzerfreundlich und lässt sich sehr leicht installieren. Ausgestattet mit der Plug & Play Funktion, benötigt dieses Produkt kein Treiber bei Windows 2000, ME, XP oder Vista.

Kabellose Maus
1.Schalten Sie den PC ein, schließen Sie den USB Anschluss am USB Port des PCs an.
2.Warten Sie ca. 30 Sekunden Falls, wird Windows das neue Gerät automatisch erkennen und den richtigen USB Treiber zuweisen.
3.Das Gerät sollte sofort funktionieren. Falls nicht, bitte wiederholen Sie den Verbindungsvorgang.
4.Drücken Sie die "Connect" Taste auf dem Empfänger, und danach den "Connect" Button, der sich unter der Maus befindet (mindestens 5 Sekunden).
5.Wenn die Verbindung besteht werden Sie eine rot blinkende leuchtet am Empfänger sehen.
6.Falls das Gerät nicht funktioniert, wiederholen Sie den Verbindungsvorgang bitte nochmal.

Kabel Tastatur & Maus
Ihr Produkt kann mehrere Anschlüsse haben. Empfohlen haben, so dass es am PS/2 oder USB-Anschluss. Wenn Sie PS/2 Kabel benutzen, sollte Sie die PS/2 Kabel nicht zu stark in den Computer drücken. Sie sollten sicher sein, dass Sie den PS/2 Stecker an zu schließen. Der PS/2 Anschluss, wie der PS/2 Stecker, kann beim Anschließen leicht beschädigt werden. Das Gerät der Standard Windows Einstellungen benutzt sollte es nach einem Neustart des PCs funktionieren.

Häufig Gestellte Fragen (FAQ)
F: Die Maus funktioniert nur kurzzeitig, Mausbewegungen sind nicht. Was kann ich tun?
A: Die Maus hat keine wahrscheinlich keine Verbindung zum Empfänger. Bitte wiederholen Sie die Schritte nochmals wie oben, unter „Kabellose USB Maus" beschrieben.
F: Die Maus funktioniert nur kurzzeitig, und dann nicht mehr. Was ist der Grund?
A: Prüfen Sie die Batterien in der Maus. Sollten diese leer sein, wird Ihre Maus nicht mehr richtig funktionieren. Bitte tauschen Sie diese durch neuwertige Batterien aus. Nun sollte die Maus wieder ordnungsgemäß funktionieren.
F: Der Mauszeiger springt an?
A: Normalerweise liegt es an der Oberfläche wo die Maus benutzt wird. Wenn Sie eine optimale Handhabung Ihrer Maus erreichen wollen, empfehlen wir Ihnen das Benutzen einer Mauspad. Optische Mäuse haben auf den genaugenen Oberflächen funktionieren, es sei denn die Oberfläche scheinbar stark, oder es ist Glas.
Probieren Sie die Maus an unterschiedlichen Oberflächen aus.

3

Français (FR)

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Perixx. Sa conception facilite l'installation rapide et le fonctionnement aisé. Grâce à sa caractéristique Plug & Play, cet appareil ne nécessite aucun pilote spécifique sous Windows 2000, ME, XP, Vista.

Souris sans fil
1.Mettez l'ordinateur en marche, insérez ensuite le connecteur USB dans une prise USB de l'ordinateur.
2.Attendre environ 30 secondes pour permettre à l'ordinateur de détecter le nouveau matériel et lui assigner un driver idoine.
3.L'appareil doit fonctionner immédiatement. Si ce n'est pas le cas, réinitialisez la connexion.
4.Appuyez sur le bouton "Connect" du récepteur, puis sur le bouton "Connexion" situé sous la souris.
5.Une fois la connexion établie, vous verrez le voyant rouge clignoter sur le récepteur.
6.Si le périphérique ne bouge pas, répétez à partir de l'étape 4.

Clavier ou souris
Votre nouvel équipement peut disposer d'un double connecteur lui permettant de fonctionner avec un port PS/2 ou USB. Lors de la connexion à un port PS/2, il est recommandé d'éteindre l'ordinateur. Les broches du connecteur PS/2 peuvent facilement être tordues ou pliées lorsque vous forcez l'insertion dans le port de l'ordinateur. Avant d'exercer la pression sur la fiche PS/2, il faut aligner correctement cette fiche PS/2 et le prise. L'appareil utilise la configuration Windows standard, il doit donc être immédiatement opérationnel après le redémarrage.

Questions / Réponses
Q: Ma souris ne bouge plus tant le, pourquoi ne fonctionne-t-il pas?
R: Cela est dû à l'absence de connexion sans fil. L'appareil n'est pas connecté au PC, et vous devez rétablir la connexion entre le dispositif sans fil et le récepteur. Suivez les indications d'installation sans fil USB.

Q: La souris sans fil fonctionne pendant quelques jours, mais elle ne fonctionne plus correctement ou elle s'est arrêtée. Pourquoi ?
R: Si la batterie de la souris est faible, la souris ne fonctionne correctement. Pour qu'elle fonctionne à nouveau, il suffit de mettre une nouvelle pile.

Q: Le curseur de la souris 'saute' ?
R: En général cela vient de la surface sur laquelle est utilisée la souris. Pour obtenir une performance optimale, nous vous recommandons d'utiliser un tapis de souris de bonne qualité ; dépendant, la souris fonctionne parfaitement sur la plupart des surfaces, sauf sur le verre ou les surfaces très réfléchissantes. En cas de doute, essayez d'utiliser la souris sur une autre surface.

4

Italiano (IT)

Grazie per avere acquistato questo prodotto Perixx. Il prodotto è stato progettato per consentire rapidità di installazione ed uso. Con la caratteristica Plug & Play, questo dispositivo non richiede di un driver specifico con sistema Windows 2000, ME, XP o Vista.

Mouse Wireless
1.Accendere il computer; quindi inserire il connettore USB nella porta USB del computer.
2.Attendere circa 30 secondi per consentire al computer di rilevare il nuovo hardware e assegnare un driver idoneo.
3.La periferica dovrebbe funzionare immediatamente. Se così non fosse, reinstallare la connessione.
4.Premere il pulsante "Connetti" sul ricevitore e quindi il pulsante "Connetti" alla base del mouse.
5.Quando la connessione è stabilita, si vedrà il LED rosso lampeggiare sul ricevitore lampeggiare.
6.Se la periferica non si muove, ripetere a partire dal punto 4.

Tastiera o mouse con fili
La nuova periferica può disporre di un doppio connettore che consente di lavorare con una porta PS/2 o USB. È consigliabile che il computer sia spento quando si collega il prodotto ad una porta PS/2. Gli aghi del connettore PS/2 possono danneggiarsi facilmente; pertanto non forzare l'inserimento nella porta del computer. La spina e la presa PS/2 devono essere correttamente allineate prima di esercitare pressione sulla spina PS/2. La periferica usa impostazioni Windows standard e pertanto dovrebbe funzionare subito dopo il riavvio.

Domande e risposte
D: Dopo aver installato la periferica wireless, perché non funziona?
R: Dipende dalla mancanza di connessione wireless. La periferica non si collega al PC. Impostare nuovamente la connessione tra la periferica e il ricevitore. Seguire i passaggi del paragrafo "Installazione USB Wireless".

D: Il mouse wireless ha funzionato i primi giorni, ma ora funziona male oppure non funziona più. Perché?
R: Quando l'alimentazione della batteria è bassa, il possibile che il mouse non funzioni correttamente. Sostituire immediatamente una batteria nuova e dovrebbe funzionare di nuovo.

D: Il puntatore del mouse 'salta' ?
R: Solitamente ciò è causato dalla superficie sulla quale viene utilizzato il mouse. Per ottenere le migliori prestazioni dal mouse, consigliamo di utilizzare un tappetino del mouse. Dipendente, il mouse funziona perfettamente sulla maggior parte delle superfici, eccetto il vetro e le superfici altamente riflettenti. Nel dubbio, provare il mouse su una superficie diversa.

5

Español (ES)

Gracias por adquirir este producto de Perixx. Este producto ha sido diseñado para permitirle una rápida instalación y funcionamiento. Con función Plug & Play, este dispositivo no precisa de controladores específicos con Windows 2000, ME, XP o Vista.

Ratón inalámbrico
1.Encienda el equipo, a continuación, inserte el conector USB en el puerto USB del equipo.
2.Espere 30 segundos aproximadamente para que el equipo detecte el nuevo hardware y le asignará un controlador apropiado.
3.El dispositivo debería funcionar inmediatamente. De no ser así, restablezca la conexión.
4.Pulse el botón "Connect" (Conectar) del receptor y, a continuación, el botón "Connect" (Conectar) en la parte inferior del ratón (mínimo 5 segundos).
5.Una vez establecida la conexión, verá que parpadea el LED rojo del receptor.
6.Si el dispositivo no responde, repita el procedimiento desde el paso 4.

Teclado o ratón con cable
Su nuevo dispositivo puede contar con un conector doble, lo que le permitirá conectarse a un puerto PS/2 o USB. Es aconsejable conectar el teclado al puerto PS/2 y el ratón al puerto USB. Si se usa el puerto PS/2, el ratón puede dañarse con facilidad, por lo que se debe evitar forzar el conector al enchufarlo en el puerto del equipo. El conector PS/2 debe alinearse correctamente con la hembrilla antes de que se ejerza presión sobre la clavija. La periferica usa impostazione Windows standard e pertanto dovrebbe funzionare subito dopo il riavvio.

Preguntas y respuestas
P: Tras instalar el dispositivo inalámbrico, ¿por qué no funciona?
R: Debido a la falta de conexión inalámbrica. El dispositivo no está conectado al PC, además, no olvide volver a configurar la conexión entre el dispositivo y el receptor. Siga el procedimiento a partir del paso "Ratón USB inalámbrico".

P: El ratón inalámbrico funciona los primeros días, pero después no funciona como lo hacía o no funciona. ¿Por qué?
R: Cuando la batería está baja, es posible que el ratón no funcione correctamente. Sustituya la batería inmediatamente y el ratón debería funcionar.

P: El puntero del ratón "brinca"
R: Normalmente es debido a la superficie sobre la que se utiliza el ratón. Para obtener un rendimiento óptimo, recomendamos utilizar una alfombrilla de calidad; no obstante, en la mayoría de los casos, el ratón funcionará sin problemas en la mayoría de las superficies salvo las de cristal o superficies muy reflectantes. En caso de duda, pruebe el ratón sobre otra superficie.

6

Português (PT)

Obrigado por adquirir um produto Perixx. Este produto foi desenhado para oferecer rápida instalação e utilização. Com a função Plug & Play, este dispositivo não necessita de um controlador específico para sistemas Windows 2000, ME, XP o Vista.

Rato sem fios
1.Ligue o computador e insira a ficha numa porta USB disponível.
2.Aguarde 30 segundos para que o computador detecte o novo hardware e atribuirá um controlador USB.
3.O dispositivo deve trabalhar imediatamente. Em não, restaurar por favor a conexão.
4.Pressione o botão "Connect" no receptor e depois pressione o botão "Connect" na parte inferior do rato (mínimo 5 segundos).
5.Quando for estabelecida a conexão, verá o LED vermelho do receptor a piscar.
6.O dispositivo deverá funcionar imediatamente após a configuração da conexão. Se o dispositivo não se mover, repita os passos 3 e 4 do processo de conexão.

Teclado e Rato
Seu novo dispositivo poderá conter com um conector duplo, o que lhe permitirá conectar a um porto PS/2 ou a uma porta USB. É aconselhável ligar o teclado à porta PS/2 e o rato à porta USB. Se usar a porta PS/2, o rato pode ficar danificado se forçar o conector PS/2 poderem sofrer danos por facilidade, por isto não forçar o conector PS/2 para dentro do computador. Antes de pressionar o conector PS/2 poderem sofrer danos por facilidade, por isto não forçar a ligação na porta do computador. A ficha e a tomada PS/2 devem estar corretamente alinhadas antes de pressionar o conector PS/2. O dispositivo utiliza as configurações padrão do Windows e deverá funcionar após reiniciar o computador.

Perguntas e Respostas
P: Depois que eu instalo o rato sem fios, por que ele não está trabalhando?
R: Isto é devido a falta de conexão sem fios. O dispositivo não está conectado ao PC, e você precisa configurar a conexão entre o dispositivo e o receptor. Siga o procedimento a partir do passo "Rato USB Sem fio".

P: O rato sem fios trabalha no primeiro poucos dias, mas não trabalha corretamente agora nem não para de trabalhar. Por quê?
R: Quando o poder de bateria é baixo, o rato não pode trabalhar corretamente. Por favor mudar imediatamente uma bateria nova, e deve trabalhar outra vez.

P: O rato treme?
R: Isto é normalmente causado pela superfície onde funciona com o rato. Para obter a melhor performance recomendamos um tapete de rato de alta qualidade; no entanto o rato funcionará perfeitamente na maioria das superfícies excepto vidro e superfícies altamente reflectoras. Se tiver dúvidas tente usar o rato noutro ou noutra superfície.

7

Magyar (HU)

Köszönjük, hogy Perixx terméket vásárolt. Ez a termék egyszerűen telepíthető és működtethető. A Plug & Play funkcionalitásának köszönhetően Windows 2000, ME, XP vagy Vista esetén eltekel az eszközhöz nem szükséges speciális illesztőprogram.

Vezeték nélküli egér
1.Kapcsolja be a számítógépet, majd helyezze be az USB csatlakozó az USB portba.
2.Kb. 30 másodpercet kell várnia, amíg a számítógép felismeri az eszközt és megfelelő illesztőprogramot.
3.Az eszköz azonnal használatra kész. Ennek ellenére, amennyiben ez mégsem lenne, ajánlott a kapcsolódást megismételni.
4.Nyomja meg a "Connection" gombot a vevőn, majd nyomja meg a "Connection" gombot az egéren.
5.Amint a kapcsolat megtörténik, a vevőegységen megjelenik a piros LED fény.
6.Ha az egér/billentyűzet nem reagál, ismételje meg az eljárást a 4. résztől.

Vezetékes eszközök
Egyes eszközök két csatlakozóval rendelkeznek, így PS/2 és USB portok is csatlakoztathatók. Ha a billentyűt PS/2 porthoz csatlakoztatja, javasolja, hogy előtte kapcsolja ki a számítógépet. A PS/2 csatlakozó érintkező tűinek meggörbítése, vagy az erőltetése szintén, amikor a számítógép portjához csatlakoztatja. A PS/2 csatlakozónak és foglalatnak megfelelő helyzetben kell állnia, amikor a PS/2 csatlakozót bedugja a foglalatba. Az eszköz szabványos Windows beállításokat használ, és azt az újraindítás után azonnal használhatja.

Kérdések és válaszok
K: Miért van az, hogy az egér vezeték nélkül egér a telepítés után?
V: Ennek az az oka, hogy nincs vezeték nélküli kapcsolat. Az eszköz és a számítógép közt nincs kapcsolat. Állítsa be újra a kapcsolatot az eszköz és a vevőegység közt. Kövesse a „Vezeték nélküli egér" cím szakaszt lépésen.

K: A vezeték nélküli egér az első napokban működik, de már nem működik vagy nem megfelelően működik. Miért van ez?
V: Ha a telep feltöltése alacsony, az egér nem működik megfelelően. Azonnal cserélje le a telepet, és az egér újra megfelelően fog működni.

K: Mikor „ugrál" az egérmutató?
V: Ezt általában az a felület okozza, amelyen az egeret használja. A legjobb teljesítmény elérésével azt javasoljuk, hogy egérpad segítségével dolgozzon az egér. Az egér a legtöbb felületen tökéletesen működik, kivéve üveget vagy nagy visszaverő-képességű felületet. Ha kétségei vannak, próbálja ki az egeret egy másik felületen.

8

Ελληνικά (GR)

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του συγκεκριμένου προϊόντος από την Perixx. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για ρύθμιση γρήγορη εγκατάσταση και λειτουργία. Με την υποχρέωσης Plug and Play, αυτή η συσκευή δεν χρειάζεται συγκεκριμένο οδηγό για τα Windows 2000, ME, XP, Vista.

Ασύρματο Ποντίκι
1.Ανοίξτε τον υπολογιστή, στη συνέχεια εισάγετε το σύνδεσμο USB στο θύρα USB.
2.Περίμενε περίπου 30 δευτερόλεπτα για τον υπολογιστή για τον εντοπισμό νέου υλικού.
3.Η συσκευή θα λειτουργήσει αμέσως. Εάν όχι, επαναλάβετε τη σύνδεση.
4.Πατήστε το κουμπί "Σύνδεση" στον δέκτη και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί "Σύνδεση" στην πτυχίο.
5.Μόλις η σύνδεση ολοκληρωθεί, θα παρατηρήσετε ένα κόκκινο φως LED αναβοσβήνει στον δέκτη.
6.Εάν η λειτουργία της συσκευής δεν ανταποκρίνεται, επαναλάβετε από το βήμα 4.

Καλωδιακές Συσκευές
Η νέα σας συσκευή μπορεί να έχει δύο σύνδεσμο, επιτρέποντας της να λειτουργεί με θύρα PS/2 ή USB. Συζ. συνιστάται να έχετε πλαστικό του υπολογιστή σας ενώ συνδέετε τη συσκευή σε θύρα PS/2. Οι ακίδες στο σύνδεσμο PS/2 μπορούν να καταστραφούν εύκολα, όπου ασυνετείτε να μη ασκήσετε πίεση στη θύρα του υπολογιστή. Το βύσμα και ο υποδοχέας PS/2 πρέπει να ευθυγραμμίζονται σωστά πριν ασκηθεί πίεση στο βύσμα PS/2. Η συσκευή χρησιμοποιεί τις Windows τιμές εξ ορισμού (αβίαστα, Windows, κάτι νέο ξανάβαλε ώρα). Η συσκευή πρέπει αμέσως μετά τον επανεκκίνηση.

Ερωτήσεις και Απαντήσεις
Ε: Γιατί το ασύρματο ποντίκι δεν λειτουργεί μετά την εγκατάστασή του;
Α: Αυτό οφείλεται στην ελλιπή σύνδεσης ασύρματης. Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με τον υπολογιστή. Παρακαλούμε ξανά τη σύνδεση μεταξύ συσκευής και δέκτη. Ακολουθήστε τα βήματα από το "Ασύρματο Πληκτρ".

Ε: Το ασύρματο ποντίκι λειτουργούσε τις πρώτες ημέρες, αλλά τώρα δεν λειτουργεί κανονικά ή καθόλου. Γιατί;
Α: Όταν η μπαταρία κοντεύει τελειώσει, το ποντίκι μπορεί να μη λειτουργεί κανονικά. Αλλάξτε μπαταρία, μπορείτε και το ποντίκι θα λειτουργήσει ξανά.

Ε: Ο δείκτης το ποντικιού τρεμοπαίζει;
Α: Αυτό οφείλεται στην επιφάνεια πάνω στην οποία χρησιμοποιείτε το ποντίκι. Για την καλύτερη απόδοση του ποντικιού σας, σας προτείνουμε τη χρήση ενός υποβάθρου ποντικιού (μη κρύβει). Ο ποντίκι θα λειτουργήσει τέλεια στις περισσότερες επιφάνειες εκτός από γυαλί ή πολύ υψηλής ανακλαστικότητας. Εάν δεν είστε σίγουροι, δοκιμάστε το σε κάποια άλλη επιφάνεια.

9

Русский (RU)

Мы благодарны вам за покупку продукции компании Perixx. Разработанная компанией Perixx архитектура позволяет предоставлять удобную плаг&play решение для периферийных устройств, обеспечивая происходящие изменения и удобным в использовании. Нашей особенностью является подержка плаг&play под ред.ры., на базе которой Windows не требуется никакого специального программного обеспечения.
Современный дизайн и дополнительные функциональные возможности обеспечивают комфорт и удобство при использовании.

Беспроводная мышь
1. Включите компьютер, подключите USB-приемник к свободному USB-порту.
2. Подождите приблизительно 30 секунд, пока компьютер определит новое оборудование и установит соответствующий драйвер.
3. Устройство должно немедленно сработать, если этого не произойдет, сделайте переустановку.
4. Нажмите кнопку "Connect" на приемнике, затем нажмите кнопку "Connect" на мыши.
5. Если связь установлена, вы увидите мигающий красный свет LED.
6. Если связь не установлена, повторите пункт 4.

Wired Devices
Ваше новое устройство может иметь два разъема, позволяющие работать с портом PS/2 или USB. При подключении к порту PS/2 рекомендуется выключить компьютер. Контакты разъема PS/2 могут быть погнуты, т.е. повреждены, если вы попытаетесь вставить силой. Перед тем как подключить, устройство должно работать.

Вопросы и ответы
В: После того, как я установил беспроводную мышь, она не работает. Почему?
О: Отсутствует соединение с компьютером. Подключите приемник к компьютеру. Следовательно с компьютером. Пожалуйтесь, чтобы установить связь между устройством и приемником. Следуйте указаниям "Беспроводные мыши".

В: Беспроводная мышь работает только первые несколько дней, затем она не работает нормальным образом или не работает вообще. Почему?
О: Если батарейки слабые, мышь может не работать. Вставьте новые батарейки и устройство снова заработает.

В: Указатель мышки "прыгает"
О: Это обычно из-за поверхности, на которой расположена мышь. Мы вам рекомендуем использовать высококачественные коврики для мыши
Оптические мыши могут иметь проблемы при работе на любой поверхности, за исключением стекла и отражающей поверхности.

10

Українська (UA)

Дякуємо за придбання цього продукту Perixx. Цей пристрій був розроблений з урахуванням швидкої установки та керування, що не потребує драйверів для Windows 2000, ME, XP, Vista.

Бездротова мишка
1.Включіть комп'ютер, потім вставте USB-коннектор в USB-порт
2.Windows автоматично виявить новий пристрій і встановить відповідний драйвер.
3.Цей пристрій повинен працювати відразу. Якщо не працює, перевстановіть зв'язок.
4.Будь-ласка, натисніть кнопку "Connect" на ресивері, і натисніть потім кнопку "Connect" на мишці.
5.Коли зв'язок буде встановлений, ви побачите миготіння червоного світла на ресивері.
6.Якщо не працює, повторіть пункт 4.

Дротові пристрої
Ваш новий пристрій може мати подвійний запуск, дозволяючи працювати з PS/2 або USB-портом. Рекомендовано вимкнути комп'ютер під час приєднання пристрою до PS2-порту! Шпильки на PS2-коннектор можуть бути легко пошкоджені, перенапружені, що не на користь вам. Коли ви підключаєте PS2-коннектор та розетку можна чинити тиск. Пристрій використовує стандартні настройки Windows, тому пристрій відразу почне перезавантаження.

Питання та відповіді
П: Чому мій комп'ютер бездротової мишки вона не працює?
А: Це тому, що немає бездротового з'єднання. Приєднайте пристрій до ПК і будь-ласка, встановіть знову з'єднання між пристроєм та ресивером. Будь-ласка, читайте розділ "Бездротова мишка".

П: Бездротова мишка працювала перші дні, але вже не працює. Чому?
А: Якщо батарея слабка, то мишка не працює. Будь-ласка замініть батарею і пристрій буде працювати знову.

П: «Стрибає» курсор миші
А: Це зазвичай поверхня, тому, що вона залежить від розмірних параметрів. Для кращого використання ми рекомендуємо використовувати мишку на килимку, проте на всіх поверхнях мишка буде працювати як значення скла чи віддзеркалюючих поверхонь. Якщо не впевнені, спробуйте на іншій поверхні.

11

(AR) العربية

شكرا لشرائك منتجا من Perixx. تم التنتج صمم لتوفير التشغيل السريع و سهولة إعداد. مع ميزة (Plug& Play) مع توفير بساطة الدرايفر للعمل بنظام ويندوز XP, Vista, Windows 2000, ME.

لوحة المفاتيح:
1 قم بتشغيل الحاسب أولا و من ثم قم بإدخال الـ USB في المنفذ المناسب للـ USB
2 انتظر حوالي ثلاثين ثانية العمل و إعطاء الجهاز الجديد الإعدادات المناسبة
3 بعد ذلك أن يعمل الجهاز على الفور و إلا أنه قم بإعادة من جديد.
4 هذا ضغط زر "Connect" على المستقبل و بعد ذلك من أزرار في الفأرة.
5 و في إتمام الاتصال سوف ترى الضوء الأحمر يومض.
6 في حال فشل الجهاز في إجراء أمر الحركة 4.

الجهاز السلكي:
قد يكون جهازك الجديد يحتوي على منفذين من النوع PS/2 و USB و يصح في هذا الوضع بأستخدام منفذ الـ PS2/2 و تفضل أن تقوم بتوصيل الفأرة بالـ USB. و عند استخدام الـ PS2 فإن الفأرة يمكن أن تتضرر بسهولة. كن حذرا من الضغط على الـ PS2 و تأكد من أن الـ PS2 و الـ USB في الحاسب الآلي و الـ PS2 في الفأرة متطابقين. و يستخدم الجهاز الإعدادات الأساسية لـ Windows و يمكن أن يعمل بعد إعادة تشغيل الجهاز.

الأسئلة و الإجابة:
س: ما هذا الذي يحدث للفأرة اللاسلكية، الفأرة لا تعمل؟
ج: هذا بسبب فقدان الاتصال اللاسلكي. الجهاز غير متصل بالحاسب الآلي، و يجب عليك إعادة الاتصال بين الفأرة اللاسلكية و الجهاز الآلي و إتباع الخطوات من جديد.

س: الفأرة اللاسلكية تعمل لأيام الأولى و يجب الاتصال مجدد و لم تتوقف ؟
ج: عند انخفاض الطاقة البطارية يقلل أداء الفأرة لأقل بشكل جيد ، لا و يمكن إعادة تشغيل الفأرة من جديد.

س: مؤشر الفأرة لا يستطيع بالتنقل الأفقي ؟
ج: عادة هذا يحدث بسبب السطح الذي تعمل عليه الفأرة، و لمنح أفضل أداء لفأرة Mouse Pad يجب عليك الاتصال بأقل الحد الأدنى من الأرضية و هذا يعتمد بشكل كلي على السطح.

12

繁體中文 (TC)

感謝您購買Perixx的產品。本產品的設計是要提供安裝迅速及操作。在搭配插即用的功能，無以往Windows 2000, ME, XP, Vista的專用驅動程式。本產品不需任何額外的驅動程式。

無線滑鼠
1.啓動電腦的電源，然後將USB接頭插入電腦上的USB埠。
2.一個幾分鐘後，Windows會自動偵測到新的硬體並指定適當的驅動程式。
3.安裝成功後，產品就可以立即使用。如果不能使用，請重新設定無線連線。
4.請按下在接收器上的 "Connect" 按鈕，同時也按下滑鼠底部的 "Connect" 按鈕。
5.當連線建立完成，您就可以看到紅燈在上的紅色LED閃動燈號。
6.如果產品仍然未使用，請重複步驟4。

有線鍵盤或滑鼠
本產品可能有雙排輸線頭，讓您用在以太網線使用PS/2或USB的埠。請在電腦關機的狀態下，將PS/2輸入線插入電腦的埠。不過在電腦內部，由於PS/2輸入線的接頭是脆弱的，所有會對您的PS/2接入線入電腦的埠造成損壞。PS/2的插頭和插座必須正確的對準，本產品是採用標準Windows設定，所以只要重新啟動後即可立即使用。

問題與答
問: 我無線滑鼠沒安裝完成後，為什麼滑鼠還是不能動?
答: 可能是因為無線連線沒有成功。請確認與接收器之間連線是可能動的與接上。或者重新組成一次（與接收器，然後重新設定無線連線。請參考使用者說明的說明，然後再執行一次。

問: 無線滑鼠工作一段時間後，就無法正常運作?
答: 當電池電力微弱的時候，滑鼠會無法正常運作。請立即更換新電池，滑鼠就可以回復正常運作。

問: 滑鼠游標不穩定?
答: 通常是因為滑鼠所在的表面太滑所引起。如果要讓滑鼠回復正常，我們建議滑鼠墊。滑鼠墊能提供最佳的滑鼠表現。所有會對您的滑鼠造成干擾的表面有玻璃、鏡面等。如果您不確定滑鼠是否能在其他表面上運作，請試試看其中一種表面使用。

13

简体中文 (SC)

感谢您选购保证品牌产品。本产品的设计是为安装简单、使用方便。在 Windows 2000, ME, XP, Vista 系统下无需任何驱动程序。即插即用。

无线鼠标
1. 首先打开电脑，然后将USB接收器插入电脑上的USB端口
2. 一般情况下，Windows会自动识别新硬件并完成驱动程序的安装。
3. 安装成功后，设备即可以正常使用。如果不能工作，需重新设定无线连接
4. 请按下接收器上的 "Connect" 按钮，同时也按下滑鼠底部的 "Connect" 按钮。
5. 当连接完成时，您应能看到接收器上的红色LED闪烁灯。
6. 如果产品仍然未使用，请重复步骤4。

有线键盘或鼠标
本产品可能会有两种接头，让您可选择使用PS/2或USB端口。有线鼠标不其相关的功能。将PS/2接头插入电脑的端口时，请关闭计算机。PS/2接口的插针很脆弱，如果强行将PS/2接头插入电脑的端口，可能会造成损坏。PS/2接头和插座必须正确对齐，本产品采用标准Windows设定，所以只要重新启动电脑即可使用。

问与答
问: 为什么是无线产品后，还是不能工作?
答: 可能是无线连接未成功，请参照上面“无线鼠标”的安装说明重新进行产品与接收器的连接。

问: 无线鼠标在工作一段时间后，变得无法运行甚至什么都没?
答: 当电池电力微弱时，会导致鼠标的运作。请立即更换新电池，鼠标就会恢复正常工作。

问: 为什么鼠标的光标会漂浮不定?
答: 通常是因为鼠标移动表面导致的。为了完美的使用您的鼠标我们建议您配用高品质的鼠标垫。不过，大多数情况下鼠标都能正常使用。除了在玻璃或镜面反射性表面，如有疑问，请尝试在另外一种表面使用。

14